



ADVANCED SUBSIDIARY GCE
GERMAN
Speaking

F711

TEACHER/EXAMINER BOOKLET

15 March – 15 May 2010

To be opened three working days before the first day of the speaking tests at the Centre.

To be completed between 15 March and 15 May 2010



INSTRUCTIONS TO TEACHERS/EXAMINERS

- Material must **not** be removed from the Centre.
- Three working days before the first day of the Speaking tests at the Centre, the Examinations Officer should make available the confidential Teacher/Examiner Booklet to the Head of Languages or appropriate specialist teacher.
- Teacher/Examiners must ensure that they have sufficient time to familiarise themselves with the materials and procedures.
- Teacher/Examiners must take great care to ensure that the confidential information in this Booklet does not reach any candidates directly or indirectly.

INFORMATION FOR TEACHERS/EXAMINERS

- There are two sections to this examination.
 - A. Role-play (5-6 mins)
 - B. Topic discussion (9-10 mins)
- Candidates may bring into the examination a maximum of one side of A4 notes.
- This document consists of **20** pages. Any blank pages are indicated.

RANDOMISATION SHEET

Candidates must be given the Role Play cards in the following sequence. Centres with more than 20 candidates should repeat the sequence.

Candidate	Card
1	A
2	A
3	C
4	C
5	B
6	B
7	D
8	D
9	B
10	B
11	C
12	C
13	D
14	D
15	A
16	A
17	D
18	C
19	A
20	B

ADVANCED SUBSIDIARY GCE

GERMAN

Speaking

ROLE PLAY A

F711

15 March – 15 May 2010



- This Candidate's Sheet is to be handed to the candidate 20 minutes in advance.

INFORMATION FOR CANDIDATES

- You should use the time available to study the instructions overleaf. You may make notes on this sheet, which you should take into the examination room with you.
- When the test begins you will be asked:
 - (i) to carry out the task described overleaf
 - (ii) to discuss with the examiner the sub-topic which you have prepared. The topic must refer to Germany or a German-speaking country.
- You may not use a dictionary.

ROLE PLAY A – CANDIDATE’S SHEET

Note to the candidate: You should begin by asking the two questions. The task can then be completed in the order you prefer. You should base your replies on the English text, but sometimes you will need to use your imagination and initiative to react to the examiner’s questions and comments.

Die Situation

In den Osterferien besuchen Sie Ihren deutschen Briefpartner / Ihre deutsche Briefpartnerin in Deutschland.

Die Aufgabe

Sie sprechen mit dem Briefpartner / der Briefpartnerin. Sie wollen den Sommer in Deutschland verbringen. Sie haben eine Anzeige für einen Sommerjob in Dresden mitgebracht. Der Briefpartner / die Briefpartnerin (der Prüfer / die Prüferin) möchte mehr darüber wissen.

Zuerst müssen Sie folgende Informationen herausfinden:

- 1 wie lange die Sommerferien in Deutschland dauern**
- 2 ob der Briefpartner / die Briefpartnerin einen Sommerjob möchte.**

Sie beschreiben einen möglichen Sommerjob in Dresden. Mit Hilfe der Anzeige erklären Sie:

- warum Dresden Reiseführer sucht
- was für eine Person man sucht
- die Bezahlung und Arbeitszeiten
- was der Arbeitgeber bietet
- wo man weitere Informationen findet

Im Laufe des Gesprächs besprechen Sie auch:

- die Vorteile dieses Sommerjobs
- mögliche Nachteile

WANTED! DRESDEN TOUR GUIDES

Dresden is already a popular summer tourist attraction and we want more guests from English-speaking countries to visit our wonderful city. The Dresden Tourist Office is seeking to employ five young people during July and August to act as guides on our bus sightseeing tours.

You must be:

- native speakers of English
- good with people
- 18 or over.

Guides will be expected to have an interest in history.

Successful applicants will be paid 25 euros per hour. You will work flexible hours (a seven-hour day is normal) between 10.00 and 20.00 five days a week.

Accommodation will be provided in youth hostels in Dresden. A free return flight and four-day training course will take place in the last week in June 2010.

If you are interested, look at our website: www.dresdeninfo.de



ROLE PLAY A – EXAMINER’S SHEET

Note to examiner: Below is a guide to the conduct of your part of the role-play exercise. You should start the task as indicated, but the way in which the conversation develops will, of course, vary from candidate to candidate. You should not feel constrained to follow the order shown if this is not appropriate. The items printed in bold which relate to the completion of the task must be explored for each candidate. Where there are other suggestions in brackets these may help to develop the main points.

Situation

As on the candidate’s sheet. You are the candidate’s German penfriend. He / she is visiting you in Germany at Easter. He / she wants to spend the summer in Germany and has brought an advert for a summer job.

Task

You begin the task as follows:

„Ich bin dein deutscher Briefpartner / deine deutsche Briefpartnerin. Du besuchst mich in den Osterferien hier in Deutschland. Du möchtest den Sommer in Deutschland verbringen. Du hast eine Anzeige für einen Sommerjob mitgebracht. Ich glaube, du hast ein paar Fragen an mich.“

In response to the candidate’s questions you answer:

- 1 six weeks
- 2 no, you just want to relax. Ask the candidate if he / she wants a summer job.

During the discussion you comment and ask questions to find out the following information:

- **why Dresden is looking for guides**
(How many people are needed? When?)
- **the sort of person they are looking for**
- **payment and working hours**
- **what the employer is offering**
- **where to find further information**

During the conversation you will also discuss:

- **the advantages of this summer job**
(How might it help the candidate? Why is it a good opportunity?)
- **possible disadvantages**
(Will the candidate miss friends / family?)

ADVANCED SUBSIDIARY GCE

GERMAN

Speaking

ROLE PLAY B

F711

15 March – 15 May 2010



- This Candidate's Sheet is to be handed to the candidate 20 minutes in advance.

INFORMATION FOR CANDIDATES

- You should use the time available to study the instructions overleaf. You may make notes on this sheet, which you should take into the examination room with you.
- When the test begins you will be asked:
 - (i) to carry out the task described overleaf
 - (ii) to discuss with the examiner the sub-topic which you have prepared. The topic must refer to Germany or a German-speaking country.
- You may not use a dictionary.

ROLE PLAY B – CANDIDATE’S SHEET

Note to the candidate: You should begin by asking the two questions. The task can then be completed in the order you prefer. You should base your replies on the English text, but sometimes you will need to use your imagination and initiative to react to the examiner’s questions and comments.

Die Situation

Sie wohnen in Bournemouth. Zur Zeit besuchen Sie Ihren Austauschpartner / Ihre Austauschpartnerin in Deutschland.

Die Aufgabe

Sie sprechen mit dem Vater / der Mutter Ihres Austauschpartners / Ihrer Austauschpartnerin. Der Vater / die Mutter (der Prüfer / die Prüferin) möchte gern einen Urlaub in Südengland organisieren.

Zuerst müssen Sie folgende Informationen herausfinden:

- 1 wann genau der Vater / die Mutter den Urlaub organisieren will**
- 2 wo er / sie übernachten wird.**

Sie schlagen das Carrington House Hotel vor. Mit Hilfe der Broschüre erklären Sie:

- was Carrington House Hotel ist
- die Zimmer
- das Restaurant
- die Fitness-Möglichkeiten im Hotel
- die Lage
- was in der Nähe ist

Im Laufe des Gesprächs besprechen Sie auch:

- das Wetter im Juli in Bournemouth
- wie man am besten von Deutschland nach Bournemouth kommt

CARRINGTON HOUSE HOTEL

One of Bournemouth's premier hotels, Carrington House Hotel is ideal for today's traveller, whether on business or on holiday.

All 145 en suite bedrooms offer the comfort one expects from a three star hotel, such as satellite TV, tea and coffee making facilities and internet access.

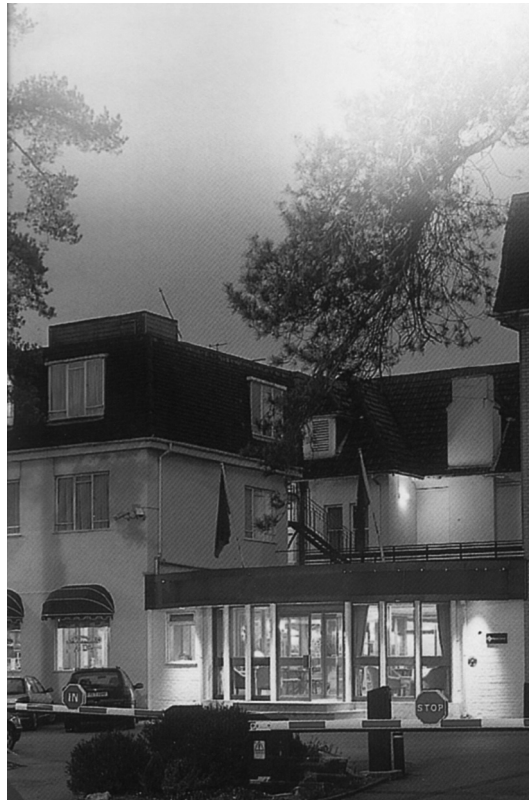
Our superb restaurant with its constantly changing menu caters for all tastes.

Try our indoor swimming pool and well-equipped gym, the best way to relax after a busy day.

Ideally situated in a quiet, tree-lined avenue, the hotel is away from the town centre, yet within easy reach of all the activities this popular town has to offer.

It is just minutes away from the sea with its seven miles of golden sands. The beautiful *New Forest** is only a short drive away. The hotel is approximately 6 miles from Bournemouth International Airport.

*English name accepted



ROLE PLAY B – EXAMINER’S SHEET

Note to examiner: Below is a guide to the conduct of your part of the role-play exercise. You should start the task as indicated, but the way in which the conversation develops will, of course, vary from candidate to candidate. You should not feel constrained to follow the order shown if this is not appropriate. The items printed in bold which relate to the completion of the task must be explored for each candidate. Where there are other suggestions in brackets these may help to develop the main points.

Situation

As on the candidate’s sheet. You are the father / mother of the candidate’s exchange partner. He / she is visiting you in Germany. You want to organise a holiday in southern England.

Task

You begin the task as follows:

„Ich bin der Vater / die Mutter deines deutschen Austauschpartners / deiner deutschen Austauschpartnerin. Du wohnst in Bournemouth und du besuchst uns zur Zeit hier in Deutschland. Ich möchte gern einen Urlaub in Südengland organisieren. Ich glaube, du hast ein paar Fragen an mich.“

In response to the candidate’s questions you answer:

- 1 you want to take your wife / husband for a week in July
- 2 you’re not sure, you haven’t booked a hotel yet. Ask the candidate for suggestions.

During the discussion you comment and ask questions to find out the following information:

- **what Carrington House Hotel is**
- **the rooms**
- **the restaurant**
(Is the menu always the same?)
- **exercise facilities in the hotel**
- **location**
(Is it central?)
- **what is nearby**

During the conversation you will also discuss:

- **the weather in England in July**
- **the best way of travelling from Germany to Bournemouth**
(How about hiring a car? Would it be better to drive the whole way?)

ADVANCED SUBSIDIARY GCE

GERMAN

Speaking

ROLE PLAY C

F711

15 March – 15 May 2010



- This Candidate's Sheet is to be handed to the candidate 20 minutes in advance.

INFORMATION FOR CANDIDATES

- You should use the time available to study the instructions overleaf. You may make notes on this sheet, which you should take into the examination room with you.
- When the test begins you will be asked:
 - (i) to carry out the task described overleaf
 - (ii) to discuss with the examiner the sub-topic which you have prepared. The topic must refer to Germany or a German-speaking country.
- You may not use a dictionary.

ROLE PLAY C – CANDIDATE’S SHEET

Note to the candidate: You should begin by asking the two questions. The task can then be completed in the order you prefer. You should base your replies on the English text, but sometimes you will need to use your imagination and initiative to react to the examiner’s questions and comments.

Die Situation

Sie haben einen Ferienjob in der Tourist-Information in York.

Die Aufgabe

Sie sprechen mit einem deutschen Touristen / einer deutschen Touristin. Der Tourist / die Touristin (der Prüfer / die Prüferin) möchte Informationen über York.

Zuerst müssen Sie folgende Informationen herausfinden:

- 1 wann er / sie in York angekommen ist**
- 2 wie lange er / sie in York bleibt.**

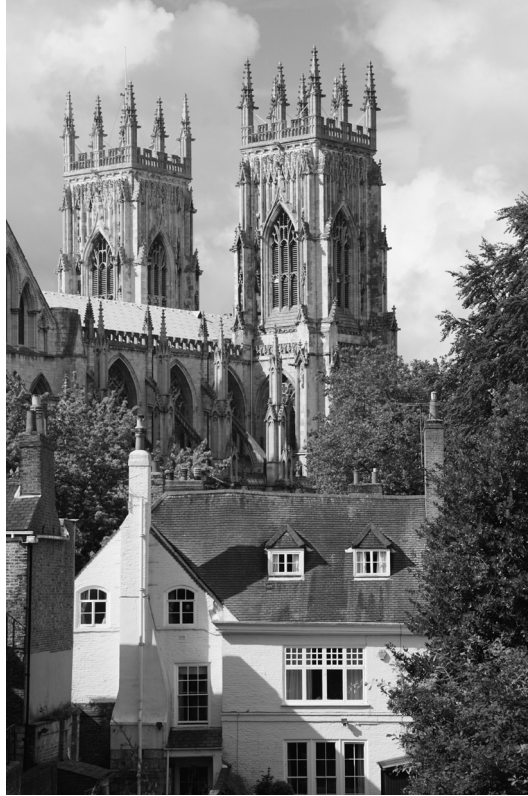
Sie schlagen verschiedene Sehenswürdigkeiten in York vor. Mit Hilfe des Prospekts erklären Sie:

- was Besucher in York erwarten können
- das Münster
- das Burg-Museum
- das Jorvik Wikinger Zentrum
- andere Möglichkeiten

Im Laufe des Gesprächs besprechen Sie auch:

- wo man in York gut essen könnte
- welche andere Stadt man noch besuchen könnte

SIGHTSEEING IN YORK



If you are a visitor to York, you'll never be bored! You'll soon discover that there is so much to do and see. Here are some ways you can spend many happy hours in our fascinating city:

The Minster – The cathedral, built in the Middle Ages, was famous as the largest church north of the Alps. Come and see its wonderful windows!

Castle Museum – Here you can wander through a 19th century street full of shops, and peep into family living rooms of yesteryear. It's a fascinating combination of everyday life and extraordinary objects from 1580 to 1980, a museum well-known for its collection of clothes.

Jorvik Viking Centre – See the lively market and dark, smoke-filled houses of the Viking era. Foreign language audio-guides available.

Afterwards, why not just stroll around the walls of a city with over two thousand years of history?

ROLE PLAY C – EXAMINER'S SHEET

Note to examiner: Below is a guide to the conduct of your part of the role-play exercise. You should start the task as indicated, but the way in which the conversation develops will, of course, vary from candidate to candidate. You should not feel constrained to follow the order shown if this is not appropriate. The items printed in bold which relate to the completion of the task must be explored for each candidate. Where there are other suggestions in brackets these may help to develop the main points.

Situation

As on the candidate's sheet. You are a German visitor in the Tourist Office in York.

Task

You begin the task as follows:

„Ich bin ein deutscher Tourist / eine deutsche Touristin. Du arbeitest in der Tourist-Information in York. Ich möchte Auskunft über die Sehenswürdigkeiten hier in der Stadt haben. Ich glaube, du hast ein paar Fragen an mich.“

In response to the candidate's questions you answer:

- 1 you arrived yesterday
- 2 you're staying for two days. Ask the candidate for suggestions as to what to do while you're here.

During the discussion you comment and ask questions to find out the following information:

- **what visitors to York can expect**
- **the Minster**
(Why is it famous?)
- **the Castle Museum**
- **Jorvik Viking Centre**
- **other possibilities**

During the conversation you will also discuss:

- **where one can eat well in York**
(What sort of food is on offer?)
- **what other town is worth a visit**
(Why? What's there?)

ADVANCED SUBSIDIARY GCE

GERMAN

Speaking

ROLE PLAY D

F711

15 March – 15 May 2010



- This Candidate's Sheet is to be handed to the candidate 20 minutes in advance.

INFORMATION FOR CANDIDATES

- You should use the time available to study the instructions overleaf. You may make notes on this sheet, which you should take into the examination room with you.
- When the test begins you will be asked:
 - (i) to carry out the task described overleaf
 - (ii) to discuss with the examiner the sub-topic which you have prepared. The topic must refer to Germany or a German-speaking country.
- You may not use a dictionary.

ROLE PLAY D – CANDIDATE’S SHEET

Note to the candidate: You should begin by asking the two questions. The task can then be completed in the order you prefer. You should base your replies on the English text, but sometimes you will need to use your imagination and initiative to react to the examiner’s questions and comments.

Die Situation

Sie wohnen in Nottingham. Ihr deutscher Briefpartner / Ihre deutsche Briefpartnerin besucht Sie in den Sommerferien.

Die Aufgabe

Der Briefpartner / die Briefpartnerin (der Prüfer / die Prüferin) möchte einen Ausflug machen.

Zuerst müssen Sie folgende Informationen herausfinden:

- 1 was für einen Ausflug er / sie will**
- 2 wann er / sie den Ausflug machen möchte.**

Sie schlagen Sherwood Forest vor. Mit Hilfe der Broschüre erklären Sie:

- die Geschichte von diesem Wald
- wo man den Besuch beginnen sollte
- die *Major Oak*
- die Sherwood-Ausstellung
- weitere Informationen

Im Laufe des Gesprächs besprechen Sie auch:

- wie man dahin kommt
- was man nach dem Besuch machen könnte.

Hilfsvokabel:

oak tree – die Eiche

SHERWOOD FOREST

History tells us that there has been woodland here for the last 10,000 years. Many of the trees are more than 600 years old! As a royal forest, it was famous for its oak trees and animals. Today, it still has a natural environment which is rich and varied.

A good place to begin your exploration of *Sherwood Forest** is the Audio-Visual Centre: watch The Forest Video – a short introduction to the forest of yesteryear, today and tomorrow.



Don't miss:

- the *Major Oak** (only a 20-minute walk from the Centre) – admire this ancient, immense tree, made famous by Robin Hood.
- the Sherwood Exhibition – find out what life was like in the forest during the Middle Ages.

Visitor Centre:

Open April – October daily 10.30 – 17.00.

Parking £2.50 per day.

Drinks, snacks and meals available in the Restaurant.

*English names accepted

ROLE PLAY D – EXAMINER’S SHEET

Note to examiner: Below is a guide to the conduct of your part of the role-play exercise. You should start the task as indicated, but the way in which the conversation develops will, of course, vary from candidate to candidate. You should not feel constrained to follow the order shown if this is not appropriate. The items printed in bold which relate to the completion of the task must be explored for each candidate. Where there are other suggestions in brackets these may help to develop the main points.

Situation

As on the candidate’s sheet. You are the candidate’s German penfriend. It is the summer holidays and you are visiting him / her in Nottingham. You want to go on an excursion and ask him / her for suggestions.

Task

You begin the task as follows:

„Ich bin dein deutscher Briefpartner / deine deutsche Briefpartnerin. Ich besuche dich in den Sommerferien in Nottingham. Ich möchte einen Ausflug machen. Ich glaube, du hast ein paar Fragen an mich.“

In response to the candidate’s questions you answer:

- 1 something not too far away
- 2 either today or tomorrow. Ask the candidate for suggestions.

During the discussion you comment and ask questions to find out the following information:

- **the history of Sherwood Forest**
(Is it very old? What about its past? And nowadays?)
- **where one ought to begin the visit**
(What does the Audio-Visual Centre offer?)
- **the *Major Oak***
- **the Sherwood Exhibition**
- **other information**
(What is in the Visitor Centre?)

During the conversation you will also discuss:

- **how to get there**
(How long will it take from Nottingham?)
- **what one could do after the visit**

**Copyright Information**

OCR is committed to seeking permission to reproduce all third-party content that it uses in its assessment materials. OCR has attempted to identify and contact all copyright holders whose work is used in this paper. To avoid the issue of disclosure of answer-related information to candidates, all copyright acknowledgements are reproduced in the OCR Copyright Acknowledgements Booklet. This is produced for each series of examinations, is given to all schools that receive assessment material and is freely available to download from our public website (www.ocr.org.uk) after the live examination series.

If OCR has unwittingly failed to correctly acknowledge or clear any third-party content in this assessment material, OCR will be happy to correct its mistake at the earliest possible opportunity.

For queries or further information please contact the Copyright Team, First Floor, 9 Hills Road, Cambridge CB2 1GE.

OCR is part of the Cambridge Assessment Group; Cambridge Assessment is the brand name of University of Cambridge Local Examinations Syndicate (UCLES), which is itself a department of the University of Cambridge.